

編號 1 號

【老莊頭】江昀原作

人，歲數越大，越會恁著老頭擺，今晡日有一場演講，有機會轉來故鄉，因為離頭擺戴個莊頭無幾遠，斯順路轉去遠遠啊咧！

行過一條大河壩，細路脣係伯公下，頭擺舊舊陋陋個伯公廟，這下整⁷⁵都當素絲，大理石神桌頂有一盤弓蕉，同兩粒大白柚，三隻銅打個神茶杯用來敬奉神茶，高腳個杯脣刻花刻都當靚，伯公伯婆笑咪咪，還係恁親切、恁得人惜，伯公伯婆著新衫，各人胸脯前還戴一坭金牌，禾埕頂兩排老桂花樹，開枝散葉，騾花騾花⁷⁶個桂花白雪雪開都香香香，側角個老牛眼樹緊來緊粗魄⁷⁷。對伯公下看出去係故鄉個好山好水，青荷荷個田坵連到山腳下，左片析斯係吾這兜頭下行過個大河壩。

金花嫂揸一擔擔頭愛轉屋，看著怕係正對街路，買豆油鹽日用品轉來個款，金花嫂行入來伯公下食茶，順續寮一下涼。佢笑笑行前去同金花嫂相借問，金花嫂驚怕係已久無看著佢了⁷⁸，頭下還認佢毋識，佢同佢講佢係銀輝個妹，佢正大嫲牯聲講：「哎哦，係銀輝個妹啊，還久無看著哪！來！來去吾屋家食茶。」

吾等同金花嫂個擔頭拗上車，載佢轉伙房，車行入伙房，有

⁷⁵ 整：音 zhang[^]；修整。

⁷⁶ 騾花騾花：音 lo[`] fa+ lo[`] fa+；花朵開得稀稀疏疏地。

⁷⁷ 粗魄：音 cu+ pog[^]；主枝粗壯的樣子。

⁷⁸ 表完成的語尾助詞。大埔腔有 le+、le^ˇ、lio+.....等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。

兩三個細人走緊出來看鬧熱，車停在金花嫂屋面前，吾這兜入去食一杯茶，斯拜託金花嫂帶吾等去看一下莊頭個老人家，大海伯前年過身，大海伯姆八十零歲了，佢毋肯去臺北同後生人共下戴，一個人戴在莊下，屋家請一個越南來個細阿妹照顧，大海伯姆耳公已聾，講話佢全聽毋著，佢用越南話同細阿妹相借問：「anh khoe khong？」意思係講「你好無？」越南細阿妹聽著佢講厥祖國個話，目珠擘去大嫲粒，目汁一下斯輾落來，害佢當敗勢，遽遽拿一包衛生紙分佢，佢講佢係黎氏香，來這兩年零毋識聽著臺灣人同佢講越南話，正會當激動。

過了，金花嫂又帶佢去看阿煥伯、立來伯婆、阿嬌姨、順風伯……厥這兜，歸個莊頭十股八係老人家，旦旦係一個老人家合一個外勞，有越南個，還有印尼來個，越南個較少，印尼個盡多，因為印尼個細阿妹會講客話，溝通較利便。佢用印尼話問細阿妹，這位個老人家好服侍無，大體都講毋會差，一半個頭腦無清楚個較費氣忒等，佢拜託厥等愛好好照顧這兜阿公、阿婆，下次擺有閒佢會過轉來看厥等。

莊頭行透透，直直到日頭硬硬愛落山，金花嫂緊留佢食夜，佢實在無時間，高不將連夜趕轉屋家。

路項，吾心肝肚總係無安無生，頭擺恁鬧熱個莊頭，大禾埕做大戲、打採茶，細人上家攀下家，鬧熱濟借個大榕樹下，這下單淨伸著兩隻老狗牯，懶拐拐搵在地泥下，還有幾下臺輪椅圍在樹頭下，細狃伸無兩三個，落山個日頭晟啊去，歸個莊頭冷冷清清。

佢斯像係對煞棚個戲棚下行出來共樣共樣，心肝肚厄厄塞塞⁷⁹，緊恁：佢老了，係毋係會像這兜老人家共樣，孤孤栖栖一個人生活？

⁷⁹ 厄厄塞塞：音 eb[^] eb[^] zeb[^] zeb[^]，又讀 ed[^] ed[^] ced[^] ced[^]；鬱悶。

104 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中學生組（大埔腔）

編號 2 號

【人公】徐月里原作

記得僱讀國民學校一年生個時節，已驚生份。等到僱讀三年生該年，膽斯緊來緊在了⁸⁰，一半下僱會去街路蹕上蹕下見世面。有一日，僱著核該雙既經著有兩年、無已合腳又還好好個屐，在市場脣個街路遠來遠去。

該舊街路有一間洋品店，聽講店肚賣已多洋貨。有賣該紅色布面、白色鞋帶、細妹著個關公鞋，過年時，吾姆識同僱買過一雙，講僱讀書時節正好著。店面前擺一個使得徙停動個細糖擔，有賣抽糖個東西，乜有賣兜假銃啦、紙牌啦、人公啦這兜細人搞寮個東西。一半下僱討著五角銀，斯會去抽糖食。該日錫著僱個東西，係用枋釘起來個架頂吊緊個該個——用光面塑膠紙包起來個塑膠人公。

該個塑膠人公已無共樣，厥頭那毛虬虬胖胖，目珠圓圓金金，會停動，目珠毛翹翹，鼻公刀利利，鼻公頭錐錐，鼻公空細細，手腳細細枝長長，使得變換動作。該兩隻手髒略略彎彎，使得

⁸⁰ 表完成的語尾助詞。大埔腔有 le+、le˘、lio+.....等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。

攞東西，手指尖尖翹翹，兩隻腳長長蹬腳尾⁸¹，有一雙滴滴⁸²個高睜鞋使得替換，高睜鞋呢！會企又會坐。著一領到腳膝頭個洋裝，上身胸脯大大，腰身細細，下身係攝幼褶個胖裙，還靚個人公哦！僱實在當想買。

頭家看僱企在擔前看恁久，斯行前問：「細阿妹，有想愛買無？轉去同屋家人討錢來買！」該正經係驚死人個價數，你知無？僱愛幾下個禮拜正討得著五角銀好買食，該下五角銀斯使得買著甜甜又透心涼個清冰一支呢！頭家講該身人公愛「十七籬」！

僱緊拚拚走轉去同吾姆講。大氣轟天⁸³，講都毋會清楚，還緊揪吾姆個手去現場看。噉乜噉了，嚙⁸⁴也嚙過了，僱舞都自家目濫目串⁸⁵。吾姆講：「這下屋家哪有恁泥個閒錢好買呢？莫過噉了！阿姆用花布做一個得人惜個布人公分你搞。莫過噉都像食著死雞腸個樣，好恬了，這五角銀園好！」僱毋甘願歸毋甘願，一時也恁無計。自家乜知實在係嚙人，鼻公摸摸、目汁梓燥來，斯恬恬無過再吵佢了。

⁸¹ 蹬腳尾：音 den˘ giog^ mui˘；提起腳跟，用腳尖著地。

⁸² 滴滴：音 di˘ di˘；很小的、一點點而已。

⁸³ 大氣轟天：音 tai˘ ki˘ pang˘ tien+；上氣不接下氣的樣子。

⁸⁴ 嚙：音 kiau˘；吵鬧糾纏。

⁸⁵ 目濫目串：音 mug^ lam˘ mug^ chon˘；淚流滿面。

104 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中學生組（大埔腔）

編號 4 號

【阿煥伯个想望】邱一帆原作

熱天，都市肚冷氣緊開緊大，有錢人享受冷氣，無錢个人忍受排出來个熱氣、廢氣，分人走無空園，斯為著愛戴在都市，分莊下人認為有出息，較仰脣無品質个生活，也愛忍耐過忍耐，火爐堆，分人煉金鍊銀，曾有較快？

阿煥伯行到茄苳樹下，坐在大樹下，石頭面，緊恸這二、三十年，在都市个生活，敢有麼个意思？便利个交通，無半屑人情味；隔壁鄰舍搬來徙去，無半個還有連絡；物質充足，有食毋去个浪費、花毋撇个打爽；政治口水噴上噴下，二、三十年來，都市培養當多看高毋看低个目珠，短視近利，其實斯像井肚个蛤蟆……。

講正經！還係莊下較贏！阿煥伯緊恸緊有道理，莊下个隔壁鄰舍，該種純樸、善良同熱情；莊下个自然、恬靜絕對比都市贏加十倍百倍，退休轉莊下，阿煥伯特別有感受。

蛤蟆 eb` eb`，屙屎相擲。阿煥伯還記得有當多个蛤蟆，生在這山溝、山壠肚。暗晡頭，特別係落雨過後个暗晡頭，蛤蟆 eb`

eb` 滾个聲，響透山林、山田石礮炭下，這下嘎毋知走到哪位去？聽隔壁專長山林河壩个阿亮講，這位還有蛤蟆哦！

毋過，歸個山頭，會分阿煥伯搵透、搵過了⁹⁶，總係尋毋著 eb` eb` 滾个蛤蟆，阿煥伯無愛相信這係事實，阿亮講話應該毋會騙人，這下若係轉去屋家一隻半隻都無捉著，見笑哦！阿煥伯行轉茄苳大樹下，等看哪！心肝肚恸緊，係有，蛤蟆應該會出來啊，請遽遽出來哦！

涼風陣陣吹來，阿煥伯耳公聽著緊來緊多个聲說。風吹竹林疏疏滾个聲，穿過芒冬花蒲項沙沙滾个聲，茄苳樹頂飛鼠尋食唧唧滾个聲，還有毋知名个蟲聲，這斯安做天籟！天籟斯在阿煥伯个身邊、四圍，阿煥伯恸泥想。竹樹花草厥等自由搖擺，自然个聲說、自然个節奏、自然个律動，做下分人仰脣自然个感受，無食酒也會有一屑醉意啊！準講無捉著蛤蟆，暗晡夜也值得了！

⁹⁶ 表完成的語尾助詞。大埔腔有 le+、le`、lio+……等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。